

Praha dne 14. prosince 2020  
Č. j.: MZP/2020/710/4967  
Vaše č. j.: HIII2-61007/1#8  
Vyřizuje: Mgr. Šamšulová  
Tel.: +420 267 122 664  
E-mail: [Martina.Samsulova@mzp.cz](mailto:Martina.Samsulova@mzp.cz)

**Bundesministerium des Innern,  
für Bau und Heimat**  
Golo Eckhardt  
Leiter des Referates H III 2  
Bundesallee 216-218  
11014 Berlin  
Spolková republika Německo

## **„Celostátní územní plán pro ochranu před povodněmi“ – vyjádření Ministerstva životního prostředí**

Vážený pane vedoucí,

Ministerstvo životního prostředí České republiky (dále také „MŽP“) obdrželo od Spolkového ministerstva vnitra, stavebnictví a společenství (dále také jen „spolkové ministerstvo“) dne 21. října 2020 pod spisovou značkou HIII2-61007/1#8 návrh koncepce **„Celostátní územní plán pro ochranu před povodněmi“** („*Länderübergreifender Raumordnungsplan für den Hochwasserschutz*“) včetně vyhodnocení přeshraničních vlivů této koncepce na životní prostředí a netechnického shrnutí (dále také jen „návrh koncepce“). MŽP tímto děkuje spolkovému ministerstvu za informování české strany a za překlad návrhu koncepce do českého jazyka.

Jako příslušný úřad, který zajišťuje mezistátní posuzování koncepcí dle ustanovení § 14b a § 21 písmene f) zákona č. 100/2001 Sb., o posuzování vlivů na životní prostředí a o změně některých souvisejících zákonů (zákon o posuzování vlivů na životní prostředí), ve znění pozdějších předpisů, MŽP dne 26. října 2020 informovalo o návrhu koncepce dotčené správní úřady a dotčené územní samosprávné celky, které jej zveřejnily dne 4. listopadu 2020. Lhůta stanovená zákonem pro zaslání vyjádření k návrhu koncepce byla 30 dnů ode dne jeho zveřejnění, tedy do 4. prosince 2020. Ve stanovené lhůtě MŽP obdrželo k návrhu koncepce vyjádření od celkem 23 subjektů, přičemž 6 vyjádření obsahovalo připomínky a požadavky přímo k návrhu koncepce včetně vyhodnocení přeshraničních vlivů této koncepce na životní prostředí (dále také „vyhodnocení“), či připomínky týkající se zpřesňování a následných fází realizace koncepce. Kopie těchto vyjádření jsou přílohou tohoto dopisu, vyjma vyjádření odboru ochrany vod MŽP, které je plně zapracováno do textu dopisu. Vybrané požadavky a připomínky uvádíme níže.

Česká geologická služba (dále jen „ČGS“) doporučuje, aby se předložený návrh koncepce opíral o mezinárodní závazky a úmluvy v oblasti problematiky vod a o dokumenty vypracované a schválené v rámci těchto úmluv, jako jsou akční plány a programy pro ochranu vod, ochranu před povodněmi a další ČGS citované dokumenty.

Za zcela nedostatečné ČGS považuje, že k textovému návrhu koncepce nebyla přiložena podrobná mapa záplavových území, včetně vymezených rizikových oblastí s maximálními záplavami, s územními plány a opatřeními v oblasti protipovodňové ochrany, které se koordinují na úrovni oblastí povodí apod. Pro strategické rozhodování jednotlivých subjektů o realizaci a rozsahu opatření k ochraně před povodněmi je nutné znát rozsah potenciálně ohroženého území i charakteristiky průběhu povodně, a to jak přirozených, tak i zvláštních povodní. Teprve na základě těchto charakteristik je možné identifikovat stupeň ohrožení a potenciál možných škod, rozhodovat o využití jednotlivých částí ohroženého území a dále provádět rizikové analýzy, které jsou nezbytné pro zodpovědné sestavování povodňových plánů a přijímání krátkodobých a dlouhodobých opatření v oblasti ochrany před povodněmi.

V souvislosti s plánovanými opatřeními v oblasti protipovodňové ochrany v rámci návrhu koncepce a v případě neočekávaného vzduší povrchových vod na území Spolkové republiky Německo ČGS doporučuje minimalizovat alespoň v těch částech krajů Ústeckého a Karlovarského na území České republiky, které jsou za „hraniční“ rozvodnicí, rozsah zásahů do chráněných ložiskových území a dobývacích prostorů s probíhající nebo předpokládanou těžbou nerostných surovin ve výhradních ložiscích, minimalizovat rozsah zásahů do významných využívaných a nevyužívaných ložisek nevyhrazených nerostů a prognózních zdrojů nerostných surovin, chráněných zvláštními právními předpisy. ČGS v neposlední řadě zdůrazňuje, že návrh koncepce musí být rovněž založený na komplexním hodnocení přírodních rizikových faktorů, které mají vliv na stabilitu svahů.

Správa Národního parku České Švýcarsko (dále jen „Správa“) považuje obecně za důležité zaměřit se při realizaci koncepce na eliminaci či minimalizaci dopadů a zásahů do přírodního a životního prostředí a na zvláště chráněné druhy a přírodní stanoviště, zejména pak na vodní režim, migraci živočichů či jejich přímou likvidaci.

Správa zdůrazňuje, že pro území České republiky je zásadní vyloučit negativní vlivy realizace koncepce na migrující druhy, které podléhají ochraně z pohledu národní legislativy a evropského práva. Z pohledu Chráněné krajinné oblasti Labské pískovce se jedná o druhy s vazbou na vodní ekosystém a z hlediska evropsky významných lokalit soustavy Natura 2000 (dále jen „EVL“) Labské údolí, Porta Bohemica, Horní Kamenice, Olšový potok a České Švýcarsko to jsou Správou vyjmenované předměty ochrany EVL, jež mají přímý vztah na vodní ekosystém řeky Labe. Ve světle zmíněného Správa upozorňuje na nedostatky vyhodnocení, které postrádá detailnější vyhodnocení problematiky celého vodního toku řeky Labe z pohledu fluviálních procesů, příznivého stavu vodního útvaru a vlivů na migrující druhy, vyhodnocení stávajících problematických staveb ve vztahu k říčnímu kontinuu a dále také hodnocení kumulativních vlivů v kontextu se známými aktivitami využívání řeky Labe a s plánovanými úpravami a udržovacími pracemi v řece a jejím okolí.

Také Agentura ochrany přírody a krajiny České republiky (dále jen „Agentura“) varuje před potenciální kolizí cílů návrhu koncepce s lokalitami soustavy Natura 2000 na území České republiky, přičemž konstatuje, že lze očekávat vlivy koncepce na již zmiňovanou EVL Porta Bohemica a její předměty ochrany s vazbou na vodní tok. Agentura proto rovněž vyzdvihuje potřebu sladit návrh koncepce se souvisejícími koncepčními dokumenty v oblasti ochrany vodních útvarů a jejich ekologických hodnot, a to na mezinárodní úrovni. Návrh koncepce by měl na tyto strategické dokumenty patřičně odkazovat, případně vhodné cíle či opatření převzít a navázat na stanovené cíle a potřeby v oblasti územního plánování pro ochranu před povodněmi. Agentura v tomto smyslu poukazuje na platný *Mezinárodní plán oblasti povodí Labe* a jeho připravovanou aktualizaci na období 2022 – 2027. Do textu návrhu koncepce Agentura doporučuje také vtělit limity využívání území a obecné regulativy z hlediska ochrany přírody a krajiny a životního prostředí, které by již měly udávat základní rámec na úrovni cílů koncepce.

Z hlediska ochrany vod MŽP pro úplnost dodává, že realizace veškerých záměrů plánovaných v rámci této koncepce, které by se týkaly hraničních vod v souladu s jejich definicí ve *Smlouvě mezi Českou republikou a Spolkovou republikou Německo o spolupráci na hraničních vodách v oblasti vodního hospodářství*, musí být projednána ve Stálém výboru Sasko a Stálém výboru Bavorsko Česko-německé komise pro hraniční vody.

Z výše uvedených důvodů a zejména vzhledem k obecné povaze předloženého návrhu koncepce MŽP upozorňuje, že při zpřesňování v koncepci obsažených návrhů v dalších fázích územního plánování a před zahájením realizace jednotlivých opatření a záměrů navrhovaných v předložené koncepci je třeba dále striktně postupovat v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2001/42/ES o posuzování vlivů některých programů a plánů na životní prostředí (směrnice SEA) a se směrnicí Rady 2011/92/EU o posuzování vlivů některých veřejných a soukromých záměrů na životní prostředí ve znění pozdějších předpisů (směrnice EIA).

Na základě výše uvedeného MŽP tímto souhrnným vyjádřením sděluje, že po důkladném prostudování obdržených dokumentů a na základě obdržených vyjádření **má k návrhu koncepce „Celostátní územní plán pro ochranu před povodněmi“ včetně vyhodnocení přeshraničních vlivů této koncepce na životní prostředí připomínky a požadavky**, a to zejména na doplnění mapy záplavových území, na detailnější vyhodnocení vlivů návrhu koncepce na výše uvedené EVL a předměty ochrany včetně kumulativních vlivů a na harmonizaci návrhu koncepce s mezinárodními závazky a úmluvami a dalšími souvisejícími dokumenty v oblasti ochrany atd. **MŽP proto požaduje zohlednění a písemné vypořádání jak výše uplatněných připomínek a požadavků, tak i jednotlivých vyjádření českých subjektů, která přikládá k tomuto dopisu, a předložení tohoto vypořádání ještě před samotným schválením návrhu koncepce.**

Na základě tohoto vypořádání vám MŽP sdělí, zda požaduje účast na mezistátních konzultacích v souladu s článkem 7 směrnice SEA a článkem 10 Protokolu o strategickém posuzování vlivů

na životní prostředí k Úmluvě o posuzování vlivů na životní prostředí přesahujících hranice států, či nikoli.

S pozdravem

**Mgr. Evžen Doležal**

ředitel odboru posuzování vlivů na životní prostředí a integrované prevence  
*podepsáno elektronicky*

#### **Přílohy**

1. Kopie vyjádření Agentury ochrany přírody a krajiny České republiky včetně doplnění
2. Kopie vyjádření České geologické služby
3. Kopie vyjádření České inspekce životního prostředí, Oblastní inspektorát Liberec
4. Kopie vyjádření Krajské hygienické stanice Jihočeského kraje se sídlem v Českých Budějovicích
5. Kopie vyjádření Správy Národního parku České Švýcarsko

#### **Na vědomí**

- Agentura ochrany přírody a krajiny, Kaplanova 193/1, 148 00 Praha 11 – Chodov
- Česká geologická služba, Klárov 131/3, 118 21 Praha 1
- Česká inspekce životního prostředí, Oblastní inspektorát Liberec, Třída 1. máje 858/26, 460 01 Liberec 1
- Krajská hygienická stanice Jihočeského kraje se sídlem v Českých Budějovicích, Na Sadech 25, 370 71 České Budějovice
- Správa Národního parku České Švýcarsko, Pražská 457/52, 407 46 Krásná Lípa
- Ministerstvo zahraničních věcí ČR, odbor států střední Evropy, Loretské náměstí 5, 118 00 Praha 1
- MŽP, odbor ochrany vod, zde